

ABSTRACT

Hernanto, Patrick Ganang. 2017. An Analysis of Idiomatic Expressions in Song Lyrics from Of Monsters And Men's Album *My Head Is An Animal*. Yogyakarta. Sanata Dharma University.

My Head Is An Animal is the first album from Of Monsters And Men; a pop folk band from Kevlavik, Icelandic. The album *My Head Is An Animal* consists of 11 songs. The songs' lyrics in the album *My Head Is An Animal* contains idiomatic expressions. The idiomatic expression is an expression which have entirely different meaning from the idiom parts. The object of this study is the songs from Of Monsters And Men's album *My Head Is An Animal*. The purposes of this study are to find out the types and the characteristics of idiomatic expressions found in the songs' lyrics from Of Monsters And Men's album *My Head Is An Animal*. Subsequent to this, the problems of this study are: (1) what types of idiomatic expressions are found in the songs? and (2) what are the characteristics of idiomatic expressions in the songs? Related to this, the types and the characteristics of idiomatic expressions were investigated.

This study investigated the detail of the idiomatic expressions in the songs' lyrics using library method. The method involved analysing types of idiomatic expressions and the characteristics of idiomatic expressions by using related theories by Biber (2006) and Langlotz (2006). In this study, there are 31 idioms found from the data gathered. The idioms are divided into two types, verb + noun phrase idioms (4 idioms) and verb + particle idioms (27 idioms). The characteristics of idiomatic expressions found are non-compositional idioms (27 idioms) and compositional idioms (4 idioms).

For the further study, other writers may use another song in other albums from the band to analyse other idioms or other linguistics features. The writer also suggests for teachers to use the songs in teaching and learning media.

Keywords: idiom, song, *My Head Is An Animal*

ABSTRAK

Hernanto, Patrick Ganang. 2017. An Analysis of Idiomatic Expressions in Song Lyrics From Of Monsters And Men's Album *My Head Is An Animal*. Yogyakarta. Universitas Sanata Dharma.

My Head Is An Animal adalah album pertama dari grup band bernama Of Monsters And Men, grup band yang berasal dari Kevlavik, Islandia dengan genre pop-folk. *My Head Is An Animal* berisi 11 lagu dengan lirik-liriknya yang mengandung unsur idiom. Idiom adalah bentuk ekspresi yang artinya berbeda dari arti kata-kata didalamnya. Obyek dari penelitian ini adalah lirik lagu pada album *My Head is An Animal* dari Of Monsters And Men. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mencari tipe-tipe idiom dan karakteristik dari idiom tersebut. Masalah yang akan diteliti dalam penelitian ini adalah: (1) Apa tipe-tipe idiom yang dapat diketahui dari lirik lagu tersebut ? dan (2) Apa saja karakteristik idiom yang bisa ditemukan dari lirik lagu tersebut? Sehubungan dengan hal tersebut, tipe-tipe dan karakteristik idiom akan ditelaah.

Penelitian ini menggunakan metode studi pustaka, yaitu meneliti idiom berdasarkan teori-teori dari Biber (2006) dan Langlotz (2006) yang berkaitan dengan idiom dan linguistik. Dalam penelitian ini, penulis menemukan 31 ungkapan idiom dan mengelompokkan idiom tersebut ke dalam dua tipe. Tipe-tipe idiom tersebut adalah tipe kata kerja + ungkapan kata benda, dan kata kerja + partikel. Dalam penginterpretasian arti dari idiom, penulis menemukan ada dua karakteristik idiom yaitu idiom yang bersifat tidak berkomposisi dan idiom yang bersifat berkomposisi.

Penelitian selanjutnya sangat direkomendasikan untuk menggunakan lagu dari album lain untuk menganalisa suatu idiom atau beberapa jenis linguistik lain. Penulis juga meyarankan kepada guru-guru untuk menggunakan lagu sebagai media pengajaran dan pelatihan.

Kata kunci: idiom, song, *My Head Is An Animal*